

CEBJA

Jóvenes y Adultos



Te proponemos que recorras el **sitio digital de LEAMOS JUNTOS** en el que se halla un reservorio de lecturas literarias entrando a www.mendoza.edu.ar/leamos-juntos/ y explores la ubicación **LECTURA PARA GRANDES LECTORES**

ACTIVIDAD 12

En esta semana abordaremos el tema de las **transformaciones**. Estas se han constituido en uno de los grandes temas de la literatura universal de todos los tiempos. Incluso, podemos encontrar muchos ejemplos en la literatura argentina.

Quizás las experiencias más cercanas, gracias al cine, sean las transformaciones de príncipes y princesas en monstruos y animales o al revés.

Pero no podemos olvidar transformaciones como la del gran conde Drácula, un hombre convertido en vampiro; la del hombre – lobo; o la *Metamorfosis* de Franz Kafka en la que el protagonista se transforma en insecto. Este tema, también nos lleva a pensar en transformaciones a partir de experimentos, como es el caso del *Hombre invisible* de H. G. Wells o del temible Dr. Jekyll de la novela *El Dr. Jekyll y Mr. Hyde* de Robert Louis Stevenson.



Comic de La metamorfosis de Kafka por Peter Kuper

<http://leereluniverso.blogspot.com/2010/04/literatura-adaptada-al-comic-3-la.html>

Hoy nos encontraremos con una de las transformaciones más antiguas de la literatura. Esta, figura en el Canto X de *La Odisea*.

¿Sabías que la **Odisea** es un poema épico (de guerra) compuesto en el siglo VIII antes de Cristo por el poeta griego Homero?

Narra la vuelta a casa, tras la Guerra de Troya, del héroe griego Odiseo (Ulises). Además de haber estado diez años fuera luchando, Odiseo tarda otros diez años en regresar a la isla de Ítaca, donde poseía el título de rey. Durante ese tiempo, su hijo Telémaco y su esposa Penélope han de tolerar en su palacio a los pretendientes, que buscan desposarla pues ya creían muerto a Odiseo, al mismo tiempo que consumen los bienes de la familia.

CANTO X de la *Odisea* de Homero

La isla de Eolo - El palacio de Circe la hechicera (fragmento)

“Continuamos navegando con el corazón acongojado, huyendo de la muerte gozosos, aunque habíamos perdido a los compañeros. Y llegamos a la isla de Eea, donde habita Circe, **la de lindas trenzas**, la terrible diosa dotada de voz, hermana carnal del **sagaz Eetes**: ambos habían nacido de Helios, **el que lleva la luz a los mortales**, y de Perses, **la hija de Océano**. Allí nos dejamos llevar silenciosamente por la nave [...]

[...]Desembarcamos y nos echamos a dormir durante dos días y dos noches, consumiendo nuestro ánimo por motivo del cansancio y el dolor.

(Luego de cazar un ciervo, Odiseo se lo lleva a sus amigos) [...] Así pasamos todo el día, hasta que se puso el sol, dándonos a comer abundante carne y delicioso vino. Y cuando se puso el sol y cayó la oscuridad nos echamos a dormir junto a la ribera del mar. Cuando se mostró Eos, **la que nace de la mañana, la de dedos de rosa**, los reunió en asamblea y les comuniqué mi palabra: "Escuchad mis palabras, compañeros, por muchas calamidades que hayáis soportado. Amigos, no sabemos dónde cae el Poniente ni dónde el Saliente, dónde se oculta bajo la tierra Helios, **que alumbra a los mortales**, ni dónde se levanta. Conque tomemos pronto una resolución, si es que todavía es posible, que yo no lo creo. Al subir a un elevado puesto de observación he visto una isla a la que rodea, como corona, el ilimitado mar. Es isla de poca altura, y he podido ver con mis ojos, en su mismo centro, humo a través de unos encinares y espeso bosque."

[...] Entonces dividí en dos grupos a todos mis compañeros y di un jefe a cada grupo. A unos los mandaba yo y a los otros **el divino** Euríloco. Enseguida agitamos unos guijarros en un casco de bronce y saltó el guijarro del **magnánimo** Euríloco. Conque se puso en camino y con él veintidós compañeros

[...] Encontraron en un valle la morada de Circe, edificada con piedras talladas, en lugar abierto. La rodeaban lobos montaraces y leones, a los que había hechizado dándoles brebajes maléficos, pero no atacaron a mis hombres, sino que se levantaron y jugueteaban alrededor moviendo sus largas colas.

[...] Se detuvieron en el pórtico de la diosa de lindas trenzas y oyeron a Circe que cantaba dentro con hermosa voz, mientras se aplicaba a su enorme e inmortal telar —

¡y qué suaves, agradables y brillantes son las labores de las diosas! Entonces comenzó a hablar Polites, **caudillo de hombres**, mi máspreciado y valioso compañero: «"Amigos, alguien —no sé si diosa o mujer— está dentro cantando algo hermoso mientras se aplica a su gran telar —que todo el piso se estremece con el sonido—. Conque hablémosle enseguida." Así dijo, y ellos comenzaron a llamar a voces. Salió la diosa enseguida, abrió las brillantes puertas y los invitó a entrar. Y todos la siguieron en su ignorancia, pero Euríloco se quedó allí, pensando que se trataba de una trampa. Los introdujo, los hizo sentar en sillas y sillones, y en su presencia mezcló queso, harina y rubia miel con vino de Pramnio. Y echó en esta pócima brebajes maléficospa para que se olvidaran por completo de su tierra patria.

Después que se lo hubo ofrecido y lo bebieron, los golpeó con su varita y los encerró en las pocilgas. Quedaron estos con cabeza, voz, pelambre y figura de cerdos, pero su mente permaneció invariable, la misma de antes. Así quedaron encerrados mientras lloraban; y Circe les echó de comer bellotas y todo lo que comen los cerdos que se acuestan en el suelo [...]"

<http://bibliotecadigital.ilce.edu.mx/Colecciones/ObrasClasicas/docs/Odisea.pdf>

A partir de este fragmento del Canto X de la *Odisea*, les presentamos las siguientes actividades:

- 1- Las frases destacadas en negrita se llaman “epítetos”: Adjetivo que añade o subraya una cualidad característica del sustantivo al que acompaña. Un **epíteto homérico** es un complemento de la mayoría de los nombres propios en las epopeyas griegas antiguas, en particular en las de Homero: la *Ilíada* y la *Odisea*. Pueden ser solo adjetivos o construcciones adjetivas que generalmente van entre comas.
 - Identifícalos y completa el siguiente cuadro:

Circe	
Eetes	
Helios	
Perses	
Eos	
Euríloco	
Polites	

- Identifica a qué fenómenos naturales hacen referencia las siguientes construcciones:
 - Eos, **la que nace de la mañana, la de dedos de rosa.**
 - Helios, **que alumbra a los mortales.**

2- Investiga sobre estos personajes y piensa epítetos, a la manera de Homero:

- Eolo, el que
- Aurora, la que.....
- Zeus, el que
.....
- Atenea, la
de.....
- Odiseo, el
.....
- Penélope, la que
.....

¿Sabías que en el Canto XVII de la *Odisea* se produce otra transformación?

Es la de Odiseo. Cuando regresa a su hogar y gracias a la ayuda de la diosa Atenea, se transforma en un viejo mendigo, lo que lo hace irreconocible frente a su familia y a los pretendientes de su esposa Penélope.

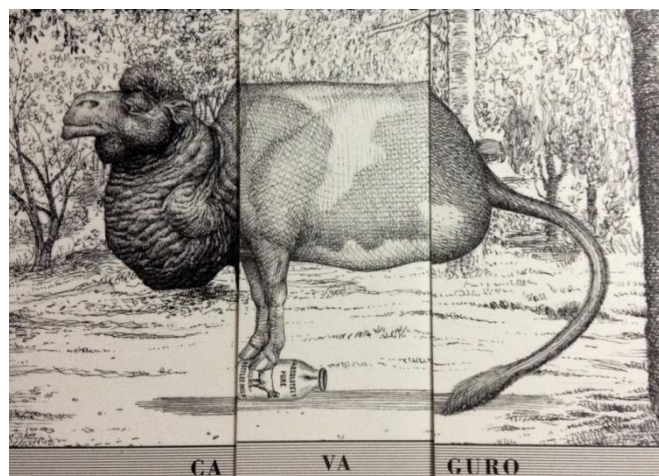
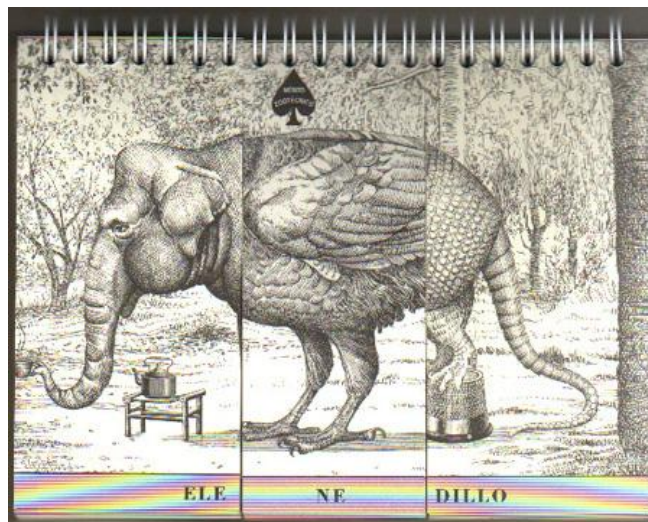
3- Como estamos hablando de transformaciones, ahora te proponemos que imagines en qué ser fantástico, monstruo o animal te gustaría transformarte, si fueras el protagonista de un relato ficcional. Para eso, completa el siguiente cuadro:

Nombre	
Epíteto	
Características físicas	Rostro: Cuerpo: Brazos: Piernas: Pies:

	Otros:
Poderes especiales	

¡Ya creaste tu alter ego, tu “otro yo”! Si te animas, compártelo con tus compañeros y amigos y desafíalos a que ellos también creen su propio personaje de ficción. También puedes hacer un dibujo de ese personaje. Si pensaste en un animal, te ofrecemos algunas imágenes para que te inspires. Es el **Animalario Universal del Profesor Revillod. Fabuloso Almanaque de la Fauna Mundial** de Miguel Murugarren (textos) y Javier Sáez Castán (ilustraciones). México: Fondo de Cultura Económica, 2003. Colección Los especiales de *A la orilla del viento*.

Los seres fantásticos están contruidos a través de la combinación de diferentes animales y sus nombres surgen de la primera sílaba de cada animal:



<https://www.imaginaria.com.ar/13/8/animalario.htm>

Las imágenes son de dominio público

Saberes relacionados:

- Leer textos literarios universales
- Producir textos de invención
- Reconocer clases de palabras: sustantivos y adjetivos

Para finalizar, te pedimos que entres en el siguiente link. Es una encuesta que nos permitirá saber si la actividad propuesta fuere de tu agrado y te resultó sencilla.

Link <https://forms.gle/b5hJqxd5Ab9sx3SK7>

